

**送り状 (Dispatch Note)**

物品用 (For goods)



\* E N 1 3 1 5 4 6 6 8 6 I P \*

お問い合わせ番号

(item number) FN 131 546 686 JP

# JAPAN

職権により開くことがあります  
May be opened officially



| From (Sender) Name & Address<br><br>Posconetworks<br>Posconetworks<br>Time 24 Building<br>2-4-32 Aomi<br>Koto-ku<br>Tokyo                                                                                                               |  | 受付年月日 Date mailed                  |                                  | 受付時刻 Time mailed |              | 時(hour)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |  | 分(Minute) |  | 郵便料金 Postage |  | 諸料金 Others charges                                                        |  |                                           |  |                                                                          |  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|------------------------------------|----------------------------------|------------------|--------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|-----------|--|--------------|--|---------------------------------------------------------------------------|--|-------------------------------------------|--|--------------------------------------------------------------------------|--|
|                                                                                                                                                                                                                                         |  | 年(Year)<br>2021                    |                                  | 月(Month)<br>09   |              | 日(Date)<br>29                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |  |           |  |              |  |                                                                           |  |                                           |  |                                                                          |  |
| Postal Code 135-0064 JAPAN                                                                                                                                                                                                              |  |                                    |                                  |                  |              | 合計金額 Postage Paid                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |  |           |  |              |  | 円(yen)                                                                    |  |                                           |  |                                                                          |  |
|                                                                                                                                                                                                                                         |  |                                    |                                  |                  |              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |           |  |              |  |                                                                           |  |                                           |  |                                                                          |  |
| TEL +82-70-8028-0952 FAX                                                                                                                                                                                                                |  |                                    |                                  |                  |              | To (Addressee) Name & Address                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |  |           |  |              |  | Postal Code 11697                                                         |  |                                           |  |                                                                          |  |
|                                                                                                                                                                                                                                         |  |                                    |                                  |                  |              | Song Min-kyung<br>Song Min-kyung<br>Room 505, 11-8,<br>Cimin-ro 132beon-gil, Uijeongbu-si, Gyeonggi-do (Uijeongbu-dong,<br>Dongbang Tower)                                                                                                                                                                                          |  |           |  |              |  |                                                                           |  |                                           |  |                                                                          |  |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents                                                                                                                                                                                              |  |                                    |                                  |                  |              | Country KOREA                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |  |           |  |              |  | TEL 010-5001-3546<br>FAX 010-5001-3546                                    |  |                                           |  |                                                                          |  |
|                                                                                                                                                                                                                                         |  |                                    |                                  |                  |              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |           |  |              |  |                                                                           |  |                                           |  |                                                                          |  |
| HSコード HS tariff number                                                                                                                                                                                                                  |  | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight  | 内容品の価格 Value |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |           |  |              |  |                                                                           |  |                                           |  |                                                                          |  |
| Health food                                                                                                                                                                                                                             |  |                                    | 1                                |                  | USD6. 37     | 次の場合は□に×をつけてください<br>Insert a cross (x), if the item contains.<br><input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample<br><input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others<br><input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents |  |           |  |              |  |                                                                           |  |                                           |  |                                                                          |  |
| Health food                                                                                                                                                                                                                             |  |                                    | 1                                |                  | USD6. 25     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |           |  |              |  |                                                                           |  |                                           |  |                                                                          |  |
|                                                                                                                                                                                                                                         |  |                                    |                                  |                  |              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |           |  |              |  |                                                                           |  |                                           |  |                                                                          |  |
|                                                                                                                                                                                                                                         |  |                                    |                                  |                  |              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |           |  |              |  |                                                                           |  |                                           |  |                                                                          |  |
| No commercial value for customs purpose only.                                                                                                                                                                                           |  |                                    |                                  |                  |              | 日本円換算合計 (円)<br>Total Value 1262 Yen                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |  |           |  |              |  |                                                                           |  |                                           |  |                                                                          |  |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の種類のため、開改される場合があることに同意します。<br><small>I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.</small> |  |                                    |                                  |                  |              | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物                                                                                                                                                                                                                                                                                              |  |           |  |              |  | この郵便物は<br>Number of these pieces<br><br>番目 / 個中<br>Total number of pieces |  | <b>ご注意!</b> この用紙は送り状です。<br>専用バウチに入れてください。 |  | 社員確認用<br><input type="checkbox"/><br>・航空危険物の説明・確認<br>・輸出申告対象 (20万円超) の確認 |  |
| ご署名 Signature of the sender<br><br>Posconetworks                                                                                                                                                                                        |  |                                    |                                  |                  |              | (To Post and Customs Officer)<br>This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.                                                                                                                                                                                                                                 |  |           |  |              |  |                                                                           |  |                                           |  |                                                                          |  |

山折り後、専用パウチに入れてください



## 配達証 (PROOF OF DELIVERY)



\* E N 1 3 1 5 4 6 6 8 6 | P \*

item number

FN 131 546 686 JP

|                                                                                                                                                                                                                          |  |                                                                                                                                                                             |  |                                        |                   |                                                                       |                              |                                     |                                                   |                            |  |                 |  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|----------------------------------------|-------------------|-----------------------------------------------------------------------|------------------------------|-------------------------------------|---------------------------------------------------|----------------------------|--|-----------------|--|
| From (Sender) Name & Address<br><br>Posconetworks<br>Posconetworks<br>Time 24 Building<br>2-4-32 Aomi<br>Koto-ku<br>Tokyo                                                                                                |  | 受付年月日 Date mailed<br>年 (Year) 月 (Month) 日 (Date)<br>2021 09 29                                                                                                              |  | 配達日時 (Date/time of delivery)           |                   |                                                                       | ご署名 (Signature of recipient) |                                     |                                                   |                            |  |                 |  |
|                                                                                                                                                                                                                          |  | To (Addressee) Name & Address<br>Song Min-kyung<br>Song Min-kyung<br>Room 505, 11-8,<br>Cimin-ro 132beon-gil, Uijeongbu-si, Gyeonggi-do (Uijeongbu-dong,<br>Dongbang Tower) |  |                                        | Postal Code 11697 |                                                                       |                              |                                     |                                                   |                            |  |                 |  |
| Postal Code 135-0064                                                                                                                                                                                                     |  | JAPAN                                                                                                                                                                       |  | Country KOREA                          |                   |                                                                       |                              |                                     |                                                   |                            |  |                 |  |
| TEL +82-70-8028-0952                                                                                                                                                                                                     |  | FAX                                                                                                                                                                         |  |                                        |                   |                                                                       | TEL 010-5001-3546            |                                     |                                                   |                            |  |                 |  |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents                                                                                                                                                                               |  |                                                                                                                                                                             |  | HSコード<br>HS tariff number              |                   | 内容品の原産国<br>Country of origin of goods                                 |                              | 内容品の個数<br>Number of items contained |                                                   | 正味重量<br>Net weight         |  | 内容品の価格<br>Value |  |
|                                                                                                                                                                                                                          |  |                                                                                                                                                                             |  | Health food                            |                   |                                                                       |                              | 1                                   |                                                   |                            |  | USD6. 37        |  |
| Health food                                                                                                                                                                                                              |  |                                                                                                                                                                             |  |                                        |                   |                                                                       |                              | 1                                   |                                                   |                            |  | USD6. 25        |  |
|                                                                                                                                                                                                                          |  |                                                                                                                                                                             |  |                                        |                   |                                                                       |                              |                                     |                                                   |                            |  |                 |  |
|                                                                                                                                                                                                                          |  |                                                                                                                                                                             |  |                                        |                   |                                                                       |                              |                                     |                                                   |                            |  |                 |  |
|                                                                                                                                                                                                                          |  |                                                                                                                                                                             |  |                                        |                   |                                                                       |                              |                                     |                                                   |                            |  |                 |  |
|                                                                                                                                                                                                                          |  |                                                                                                                                                                             |  |                                        |                   |                                                                       |                              |                                     |                                                   |                            |  |                 |  |
| No commercial value for customs purpose only.                                                                                                                                                                            |  |                                                                                                                                                                             |  |                                        |                   |                                                                       |                              |                                     |                                                   | 日本円換算合計 (円)<br>Total Value |  | 1262 Yen        |  |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開検される場合があることに同意します。<br>I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. |  |                                                                                                                                                                             |  | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 |                   | この郵便物は<br>Number of this pieces<br>番目<br>個中<br>Total number of pieces |                              |                                     | <b>ご注意!</b> この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。 |                            |  |                 |  |

**Customs declaration: – Please enclose in the pouch**

# INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 09 / 29

**作成地 (Place) :** Tokyo

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>ご依頼主</b> (Sender):<br/>         Posconetworks<br/>         Posconetworks<br/>         Time 24 Building<br/>         2-4-32 Aomi<br/>         Koto-ku<br/>         Tokyo<br/>         135-0064, JAPAN</p> <p>TEL +82-70-8028-0952                      FAX</p>                                                                    | <p><b>郵便物番号</b> (Mail Item No.): <b>EN131546686JP</b></p> <p><b>送達手段</b> (Shipped Per) :E M S</p> <p><b>支払い条件</b>(Terms of Payment):</p> <p><b>備考</b> (Remarks):</p> <p><input type="checkbox"/>有償 (Commercial value)<br/> <input checked="" type="checkbox"/>無償 (No Commercial value)<br/> <input type="checkbox"/>贈物 (Gift)   <input type="checkbox"/>商品見本 (Sample)   <input type="checkbox"/>その他 (Other)</p> <p>Invoice No.</p> |
| <p><b>お届け先</b> (Addressee):<br/>         Song Min-kyung<br/>         Song Min-kyung<br/>         Room 505, 11-8,<br/>         Cimin-ro 132beon-gil, Uijeongbu-si, Gyeonggi-do<br/>         (Uijeongbu-dong,<br/>         Dongbang Tower)<br/>         11697, KOREA</p> <p>TEL 010-5001-3546                      FAX 010-5001-3546</p> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |

[illegible]

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

**総重量** (Gross weight) g :

署名(Signature)

Posconetworks

**Invoice: — Please enclose in the pouch**

[illegible]